



МАНГЕР

Авторы: Г. А. Элиасберг

МАНГЕР Ицик (28.5.1901, Черновцы – 21.2.1969, Гедера, Израиль), евр. писатель. Писал на идише. Сын портного. Учился в *хедере* и нем. гимназии. Работал подмастерьем у отца. В 1914 переехал в Яссы. В 1916 М. примкнул к евр. социалистам. В 1928–38 М. жил в Варшаве; издавал ж. «Гецейлте вертер» («Сосчитанные слова», 1929–30, 1933). Затем жил в Марселе, Тунисе, Париже, Ливерпуле, Лондоне; с 1951 в Нью-Йорке, с 1967 в Израиле.

Дебютировал балладой «Портрет девушки» («Мейдл-портрет», 1921). Испытал влияние евр. фольклора и нар. театра (пурим-шпилей), поэзии Г. Гейне, И. В. Гёте и европ. *модернизма*. Автор поэтич. сб-ков «Звёзды на крыше» («Штерн афн дах», 1929), «Фонари на ветру» («Ламтерн ин винт», 1933), «Велвел Збаржер пишет письмо прекрасной Царевне» («Велвел Збаржер шрайбт брив цу Малкеле дер шейнер», 1937). Писал пьесы для евр. театра: «Колдунья» («Ди кишефмахерн»), «Три Гоцмаха» («Драй Гоцмахс», обе – по мотивам сочинений А. Гольдфадена, 1936–37). Издал сб. очерков «Близкие образы» («Ноэнте гешталтн», 1938) о евр. литераторах 16–19 вв. Широкую известность М. принесли «библейские» баллады, изображающие героев Библии в образе евреев из местечек Вост. Европы: сб-ки «Песни Пятикнижия» («Хумеш-лидер», 1935), «Песни Книги Эстер» («Ди Мегиле-лидер», 1936). Вместе с поэтич. циклами «Руфь» («Рут») и «Подмастерье портного Ноте Мангер читает Танах» («Дер шнейдер-гезелн Ноте Мангер лернт Танах») они составили книгу «Толкование Ицика» («Медреш Ицик», 1950). Поэзия сб-ков «Сумерки в зеркале» («Демерунг ин шпигл», 1937), «Тучи над крышей» («Волкнс иберн дах», 1942), «Звёзды в пыли» («Штерн ин штойб», 1967) посвящена осмыслению трагедии европ. еврейства. Среди др. произведений: роман «Удивительные описания Шмуэля Абы Аберво. Книга Рая» («Ди вундерлехе башрайбунг фун Шмуэль Аба Аберво. Дос бух фун Ган-Эйдн», 1939), эссе. Для поэзии М. характерно сочетание тонкого лиризма, юмора и гротеска.

Многие стихи М. стали популярными песнями. Переводил на идиш нар. поэзию стран Европы, Китая и Индии: антология «Народы поют» («Фелкер зинген», 1935).

Литература

Соч.: Shriftn in proze. Tel Aviv, 1980; Толкование Ицика на Пятикнижие. М., 2003; Пурим-Шпил. Книга Эсфири ди мегиле. Тель-Авив, 2004; Книга Рая. Удивительное жизнеописание Шмуэл-Абы Аберво. СПб., 2008.

Лит.: Kazhdan H. I. Manger. N. Y., 1968; Shmeruk Ch. Medresh I. and the problem of its literary traditions // Manger I. Medresh I. Jerusalem, 1984; Roskies D. A bridge of longing: the lost art of Yiddish storytelling. Camb. (Mass.), 1995.